



Deutsche Kriegslieder

Hanns Heinz Ewers

51602.25.33

A

The Gift of Friends

19

17



h m

From the Library of
Hugo Münsterberg
Professor of Psychology
1892-1916

Harvard College
Library

HT 9.4.1 18

Deutsche Kriegslieder

HANNS HEINZ EWERS

FÜR DAS DEUTSCHE ROTE KREUZ



DEUTSCHE KRIEGSLIEDER

VON

HANN. HEINZ EWERS

NEW-YORK



o

DEUTSCHE KRIEGSLIEDER

VON
HANNS HEINZ EWERS

NEW-YORK

51602.25.33

✓

A

Harvard College
Mar 11 1914
Prof. J. C. McGraw

Published and Printed
By
PINSKI-MASSSEL PRESS
84 Bowery, New York
Copyrighted 1914
By
HANNS HEINZ EWERS

AN AMERICAN STUDY

OF

HANNS HEINZ EWERS



CONSPICUOUS among the myriad of modern authors, were the men who, aside from originality of style and treatment might introduce a new and sudden element into the world of literature. It has always been the critic's delight to predict the initiation of each new school of art. Naturally, not before it has been safely investigated and finally accepted by the public at large. Consequently my own misgiving in pointing out the evolution toward HANNS HEINZ EWERS, is by no means diminutive.

That the culture of modern Germany presupposes the decadent and insinuates the perverse is a bore some truth. Philosophers state it. Scientists chronicle it. Religion cunningly denounces it. — But the artist, — the artist sings it.

We might have known, we might have expected. Did not WEDEKIND bulge upon us with eager portent? And did not — — But let us consider. Undoubtedly E. T. A. HOFFMANN and DE QUINCEY, with the former thoughtfully sad and the latter sadly thoughtful. Then POE with his melancholy utterance of the unutterable. VILLIERS, BEAUDELAIRE, WILDE, — — the brain aches, memory falters. What next? What —

Yes, of course, EWERS was expected. Not by reluctant critics but by a nation grown secure in attainment; by a people whose emotions craved the relief of expression, — a man to voice the scorching fervour of a fantasy, heavy with the past, rhythmic with the electric throb of the present. And behold! Not as mould came he but as the facile embodiment of an athletic aestheticism. Soldier, student, war-correspondent, world traveler, sportsman, dandy, cynic, poet, epicurean — — these H. H. EWERS.

Such paradoxical elements find refuge also in his works. Of these, some entertain, some elevate, others frighten and repulse, still others coax with the sweet subtle voice of a child. But all are firm with the will of their creator, all vibrate with a strange, healthy madness. You feel: Here is the soul of a great fearless animal, of a man at once tender and ferocious in passion. The new element is the daring of sex. — We cosmopolitans applaud.

EWERS has given us several volumes of short stories. The most significant of these books is perhaps "*Das Grauen*." In it we find remote echoes of his intellectual ancestry but also a wealth of invention and promising delineation of character. That the fantastic moves not distant from the moon-struck is amply shown by the first story — "*Tomato-sauce*." — One actually fears for the ultimate sanity of the writer! These short stories stand in almost perfect ratio to his greater works. In them are found that bizarre fusion which the grotesque implies and the exact analysis of psychological decay.

When EWERS published his first novel "*Der Zauberlehrling*", the literary world gasped,—gasped and coughed. Here was a work whose tension was prolonged almost to a paralysis of the imagination, — a single vast *crescendo* in half-a-thousand pages! A strange book! A sinful book! A fascinating book! A book that made one feel guilty to have read, yet one whose final resolution might be a study in medical psychology. With this volume we believed the genius of EWERS forever culminated. Since it easily surpassed everything in the realm of the fantastic its own supremacy was unimpeachable.

I repeat — "The literary world gasped and coughed." — EWERS smiled, — smiled, and wrote "*Alraune*."

"*The Mandrake*" as it may be called in english, was destined to accord him the enthusiastic admiration of nearly all its readers. Not so dearly is the author taxed who gives his fantasy fantastic setting, as he who subjects a grotesque theme to the challenge of a *milieu* like Berlin. To place Poe's "*Mask of the Red Death*" on a thronged thoroughfare of London, or to localize "*Gulliver's Travels*", that were the supreme task

of the strenuous dreamer. The thesis of H. H. EWERS transcends improbability, yet here the phantasmagician fibres and inspires his *sujet* by the sternest actualities of a great city.

The conception of the *Alraune* or *Mandragora* antedates Pythagoras. Nothing more motive to horror appears in Mythology, than this fable of the plant that shrieks when plucked. To combine this superstitious legend with the science of the twentieth century was EWERS' ambition. By placing it in our own time he also creates a strange story of stranger passions and goads the human mind to interest in the working out of his huge metaphor.

Simultaneously with "*Alraune*", EWERS' book of travel "*India and I*", appeared. Several years before, he had recorded his impressions of South America in a published volume, "*With my own eyes* —" But that India could fulfill the promise of her out-stretched arms, her cushion-soft lips, her redolent body — — That the swaying limbs of the dancers, and the scarlet pipings of the snake-charmers, the persistent undulation of temple gongs, the pulse of many voices, the dissonance of militating colors, the loathsome grin of satiated idols, the thousand unspeakable wonders, untold lusts — — — That these could be given new expression, new interpretation, we ever anticipated, and that HANNS HEINZ could isolate out of these reeling cocophonies of life the essential, individual voices, we firmly believed.

The book is its own best criticism. Like most of its author's work there streams from its pages the curious nervous glitter of the obsessed — — unlike other books of travel whose sole *raison d'être* is the competition with BAEDECKER, its covers enfold a novel and whimsical portrayal of the writer's own personality, thru which, indeed, the entire subject-matter has been filtered.

The advantages of such domination of *ego* over theme find no better proof than in EWERS' drama "*The Miracle-girl of Berlin*". The action, which is historically well-nigh faultless, might easily fetter the creator's imagination and in being true to life be false to the promptings of the artistic sensibilities.

Although this is EWERS' second play it reveals a startling mastery of stage-technique and a complete conquest of conversational style. That it is unique goes without saying. Yet here is no frantic stumbling after originality — favorite transit of *dilletanti*! — EWERS but pours into the ancient, jaded veins of art his own effervescing life-blood.

Out of a collaboration with MARC HENRY, the Parisian poet, has sprung the Dramatic Poem, "*Les Yeux Morts*". Upon the completion of EUGEN D'ALBERT's musical setting, it was cast for performance in most large European cities. But now its *premiere* may be expected at the Metropolitan.

What a supreme if not impossible task to appreciate the proper proportion of any new work to the collected manuscripts of art!! And doubly difficult to adjust any recent reputation to the scale of immortality, yet, the utter potency of the works of HANNS HEINZ EWERS banishes all doubt as to their ultimate fate. The rapid pyrotechny which characterised his inauguration as the accepted factor in modern German art bids fair to become a lasting flame. As long as the world finds more reality in the boundless regions of the fantastic than in reality itself the supreme fruits of his imagination will not perish. Religion although contra-balanced will further this psychological effect. After all, the wonders of the esoteric and the occult lie so deep-rooted in our spiritual natures that there must often steal to the lips of the philosopher the query: Is mind perhaps the only actuality, and imagination the only mind?

Our present age could well decry this statement were we not to possess EWERS. For unlike H. G. WELLS or JULES VERNE, he declines refuge in the all-promising future, or like H. RIDER HAGGARD in the past. His the present, with its amazing *rendez-vous* of conflicting attributes.

But enough! — This hosannah dangers between an elegy and an advertisement. Its only fault is its naive sincerity and its single virtue the motives of propaganda. Let me hope for an equally naive persuasibleness.

FRÉDÉRIC H. LOPÈRE

Wir und die Welt

Wir haben geschwiegen im Völkerrat,
Einmal und zweimal und mehr;
Und standen zur Seite und mieden die That —
Einmal und zweimal und mehr!
Wir haben uns nimmermehr beeilt,
Als man die Erde aufgetheilt:
Wir hörten der Andern heissen Schrei —
Wir *wollten den Frieden* — und standen dabei
Zweimal und dreimal und mehr!

Und dennoch gaben sie keine Ruh',
Keinen Tag und nimmermehr
Und sahen uns scheel und neidisch zu
Einmal und zweimal und mehr!
Sie haben gehöhnt und haben gehetzt
Und Säbel geschliffen und Messer gewetzt,
Den Deutschen zu schimpfen war keiner zu faul —
Wir *wollten den Frieden!* — Wir hielten das Maul
Einmal und zweimal und mehr!

Sie trieben durch Jahre das frevle Spiel
Mehr noch und immer mehr!
Bis der Tag anbrach, der Gott gefiel,
Einmal und nimmer mehr.
Bis die Erde war von Lügen krank,
Bis der Hasser Heulen zum Himmel stank,
Bis der Deutsche sprach: „Nun ist es genug,
Nun duld ich die Lügen und dulde den Trug
Nimmer und nimmermehr!“

Und er fuhr wie ein Wetterstrahl,
Und er blickte ringsumher,

Und er sah seiner Neider Ueberzahl,
Einen und Manchen mehr!
Sah im Ost den Feind und im West den Feind,
Mit den Russen den Franzmann eng vereint;
Und den Serben dann, und den Belgier dann,
Und den Briten und Alles, was lügen kann,
Mehr noch und Manche mehr!

Montenegro noch und Portugal noch,
Ist es wirklich keiner mehr?
Die Feinde kriechen aus jedem Loch,
Mehr noch und Viele mehr!
Der Lügenbrite ist immer noch feig,
Er knetet weiter den Bündnissteig,
Hat immer noch Angst vor des Deutschen Sieg,
Da hetzt er den Japsen hinein in den Krieg —
Den noch und Manchen mehr.

Mit Senegalnegern — o schmäbliche Zeit,
Füllt der Welsche sein zitternd Heer,
Mit dem Volk, das die Wüste Sahara ausspeit,
Mit dem Turko und manchen mehr!
Und aus Britannia's Riesenschoss
Bricht der Schwarze, der Braune, der Gelbe los —
Es tanzt nach dem englischen Dudelsack
Fünfhundert Millionen Sklavenpack,
Gegen einen — hundertmal mehr!

Der Feinde Hohn und der Uebermacht Spott,
Rast durch die Welt daher,
Und der Deutsche betet: „Nun helfe mir Gott,
Einmal, nur einmal mehr!“
Und es fiel seine Faust und es fiel sein Streich,
Da sank der Belgier zu Boden gleich. —
Und ein neuer Tag und ein neuer Schlag —
Bis dass der Franzos auf den Knie'n lag!
Recht so! Und mehr noch! Noch mehr!

Nun zittere, Brite! Wie ein Taifun stark
Ist des Deutschen blanke Wehr,
Es trifft sein Schlag und er trifft in's Mark
Einmal und zweimal und mehr!
Nun zittere, Russe! Und denke daran:
Auch deine Stunde naht schon heran.
Nur ein Atemholen! Nur Zeit, nur Zeit!
Auch dir ist ein heisses Süpplein bereit,
Einmal und zweimal und mehr!

Ein Schlag ertönt durch die ganze Welt
Einmal und zweimal und mehr!
Wo der Deutsche trifft — ist ein Heer zerschellt,
Eines und noch eins mehr!
Still lauscht die Welt und atemlos,
Denn dies Ringen ist so gewaltig gross;
Und in dem wilden, dem letzten Krieg,
Pflückt sich der Deutsche den ewigen Sieg:
Er *allein* — und keiner mehr!

U. 16 und Z. 3

Wo der Krake den Seehund zum Grunde zwang,
Kriecht ein eiserner Wal durch des Meeres Tang,
U 16.

Wo der Adler die Beute in Wolken hebt,
Ein silberner Fisch durch den Aether schwebt,
Z 3.

Der eine ob Bergen und Burgen vorbei,
Der andre durch Grauen und Wüstenei,
Von der Erde frei, so jagen die zwei:
U 16 und Z 3!

Durch der wilden Mordsee grabfinster Tal
Zwei andere Wale folgen dem Wal,
U 16.

Und tief vom Grunde tauchen sie auf,
Voran in heissem, todbringendem Lauf
U 4.

— Die Crécy! Die Hogue! Und die Aboukir!
— Torpedos! — Ihr Panzer reisst wie Papier!
Da schlingen mit Gier Britannias Zier
U 9 und U 16 und U 4!

Die Veste der Schelde aufschreiend erwacht,
Es schwimmt ein Fisch durch die Luft in der Nacht,
Z 19.

Und wieder zur Nacht schwimmt ein anderer her,
Streut Bomben wie rote Rosen umher
Z 8.

— Antwerpen, du Bräutchen, hüt fein deine Pracht,
Ein stürmischer Freier hält draussen die Wacht:
Es haben zur Nacht dir Grüsse gebracht,
Z 19 und Z 8!

O käme der Tag, da die Themse hinauf
Erst schwämme in heissem, todbringendem Lauf
U 16!

O käme die Nacht, da in Mord und Graus
Ueber London streut' seine Röslein aus
Z 3!

— Von oben! Von unten! — Die Welt wird frei!

Es schlagen die englische Krone entzwei

Z 19, Z 2! — Z 8 und Z 3!

U 16, U 9 und U 2!

Wir muessen —

Wir wollen —

Wir werden siegen!

Der Satan rührte Tag und Jahr
Den heissen Brei — nun ist er gar:
„Friss, Vogel, friss!“ — Aus schwerem Traum
Wacht auf der Deutsche; glaubt es kaum,
Wie rings aus tiefer Höllenmacht
Brüllt auf der Hasser Uebermacht!
— Die Kehle füllt's wie siedend Blei,
Aus seiner Brust bricht sich ein Schrei:
„Das Netz ist zu! Kein kleinstes Loch! —
Nun kann nur eins uns retten noch:

Wir müssen siegen!“

Und aus der jämmerlichen Not
Wächst fester Einheit streng Gebot.
Der R o t h e tritt zum Kaiser hin:
„Hier steh' ich! Nimm mich wie ich bin!“
Der S c h w a r z e tritt ihm eng zur Seit' —
Der b l a n k e Junker bläst zum Streit'
Und schwenkt das s c h w a r z w e i s s r o t e Tuch!
Und in der Weltgeschichte Buch
Gräbt ein des Kaisers stolze Hand:
„Ein einziger Wille hebt durch's Land —

Wir wollen siegen!“

Das war der erste grosse Sieg!
— Und keines sprach und jedes schwieg.
Trat still und schweigend auf den Plan,
Dem grossen Willen untertan.
— Es spriesst vom Boden auf die Saat:
Aus unserm Willen ward die That
Und bricht mit eisenstarker Hand
Wie Wettersturm in Feindesland!
Da wächst die deutsche Zuversicht:
„Der Herr im Himmel hält Gericht,
 Wir werden siegen!“

Meiner Mutter Haus

Meine Mutter ist eine alte Frau,
Fünfundsiebzig wohl, oder mehr noch,
(Sie sagt es nicht gern).
Meine Mutter ist eine deutsche Frau,
Ist nur eine von so vielen Millionen — —

Meiner Mutter Haus steht am Rhein,
Ist ein frohes Haus und ein freies Haus,
Ist ein Künstlerhaus,
Das von Lachen scholl
Wohl ein halbes Jahrhundert lang.

Nun machte die Mutter
Daraus ein Krankenhaus — —
Sechzehn Betten gab sie, und in jedem
Liegt ein Soldat.

Meine alte Mutter schreibt:
„In deinem Arbeitszimmer,
Mittin in deinen Schätzen,
Die du herholtest aus aller Welt,
Zwischen Bronzen aus China
Und den Südseegötzen,
Zwischen deinen Buddah's,
Den Schiwa's und Krishna's,
Liegt ein blutjunger Bursch —
Frisch vom Gymnasium kam er,
Achtzehn alt.
— Aber er sieht nichts von allen deinen Herrlichkeiten:
Sie stachen ihm beide Augen aus,
In Loucin bei Lüttich.

„In deinem indischen Zimmer
Liegt ein Sergeant.
Der lacht heute und spielt frohgelaut
Mit all deinen kleinen Elephanten.
Er sagt immer: „Bald bin ich zurück im Feld!“
— Er liegt ganz fest in seinen Binden.
Sie schnitten ihm vorgestern
Beide Beine ab.
— Und er weiss es nicht.

„Im Zimmer, wo meine lieben Holländer hängen,
Die Teniers und Ostade, die Koekoek und Verboekhoeven,
Da liegt mit zerschmettertem Arm
Ein Dragonerleutnant.
Er versteht nichts von den Bildern und mag sie nicht —
Da hab ich ihm gestern
Ein Kaiserbild gekauft und übers Bett gehängt — —
— Du glaubst es gar nicht, wie er sich freute!

„Aber nebenan, wo deine Väter hängen,
Und Grossväter und Grossmütter —
Liegt ein Gardekapitän.
Der ist wie sein Leintuch so bleich,
Und er schläft zumeist,
Soviel Blut verlor er.
Doch wenn er wach ist, schaut er die Bilder an
Und spricht: „Der da war wohl schon
Siebzig dabei, bei Sédan!
Und der bei Grossgörschen vor hundert Jahr.
Und der alte da, der mit dem Zopf,
Der war bei Leuthen!“

„Im Balkonzimmer (dem zur linken Hand)
Liegt ein anderer Leutnant. Der liess sein Bett
Dicht ans Fenster rücken.
Er spricht nie ein Wort, träumt hinaus
In unsern Garten, und weit in den Klostergarten,

Wo die alten Mönche gehn.
Er hat eine Braut, die war in Paris,
Als der Krieg kam. — Und sie verschwand.
Und er hörte nichts mehr von ihr, garnichts.
„Vielleicht ist sie tot“, — denkt er. — „Vielleicht —
Vielleicht auch — —“ Und dann seufzt er, stöhnt.
„Vielleicht —“ Und er küsst ihr Bild.
— — Sie war sehr schön,
Seine arme, deutsche Braut — —

„Im Gartenzimmer liegt ein Rittmeister,
Der schimpft den lieben langen Tag.
Er hat einen Bauchschuss — das thut wohl sehr weh,
Und er merkt's nicht so, wenn er schimpfen kann
Auf die Russen und Japan und die infamen Engländer.
Wenn ich ihn frage, wie's geht,
Sagt er immer: „Die gottverdammten Ratten
Haben mir ein Loch in den Bauch gefressen!“

„Einer ist da (im kleinen Fremdenzimmer),
Ein Oberleutnant der Zweiundachtziger,
Der hat einen Kopfschuss,
Aber nicht sehr gefährlich.
Der sagte gestern: „Doktor,
Ich hab' fünfzigtausend Mark — —
Ich geb' sie Ihnen, wenn Sie in drei Wochen
Mich zurechtflicken, dass ich zurück kann
Zur Front!“ (So denken sie alle.)

„In deinem Schlafzimmer liegt ein Husar,
Der hat neunzehn Wunden, überall, überall!
Vom Schrapnellfeuer!
Sie brachten ihn, bewusstlos, vor vierzehn Tagen.
Er stöhnt sehr und schreit sehr —
Und ist noch nicht einmal aufgewacht
In den vierzehn Tagen.

Aber seine heisse Hand krampft sich
Um sein eisernes Kreuz.
Der Doktor meint: „Wir werden ihn doch
Sicher durchbringen! — Wenn er uns nur nicht
Verhungert!“

„Im Esszimmer liegen drei,
Ein Pionier und zwei vor der Infanterie,
So liebe, blonde Burschen.
Die zwei kommen auch schon durch;
Aber der Pionier
Wird uns wohl sterben,
Weil die Dum-Dum-Wunden
So sehr schwer heilen — —“

Von allem schreibt meine Mutter.
Von dem Ulanen im Frühstückzimmer,
Von den zwei Jägern im Herrenzimmer,
Von dem Herrn General,
Der im Staatszimmer liegt.
Von allem schreibt meine alte Mutter —
Nur von sich selbst
Schreibt sie kein kleines Wort.

Meiner Mutter Haus steht am Rhein,
— Ist nun ein Krankenhaus mit sechzehn Krankenbetten,
Und ist doch nur ein solches Haus,
Von den vielen tausend in Deutschland.

Meine Mutter ist eine alte Frau,
Fünfundsiebzig wohl oder mehr noch —
Meine Mutter ist eine deutsche Frau —
— Und ist doch nur eine von so vielen Millionen!

Das Lied von der „Emden“

Der Kapitän der „Emden“ sprach:
„Verdammt noch mal und zugenäht!
Nun liegt der deutsche Handel brach!
— John Bull hat mächtig aufgedreht
Und bläht sich hinter jedem Riff;
Es kapert sich der Lausebrit'
So manches gute deutsche Schiff.
Verdammt! Da thu ich noch auch mit
Mit meiner braven „Emden“!

Der Japse schwimmt vor Tsingtau's Gesicht
Und lauert früh und lauert spät —
Da ist zur Nacht ihm was entwischt,
Verdammt noch mal und zugenäht!
Die Katze, die ihm schon im Sack,
Will noch einmal auf's Mäusen geh'n!
— Und auf das gelbe Lumpenpack
Pfeift unser blonder Kapitän
Karl Müller von der „Emden“!

Verschwunden! Weg! Das Schiff ist weg!
— Wie Brite auch und Japse späht,
Sie finden nimmer das Versteck,
Verdammt noch mal und zugenäht!
Sie fahren hin, sie fahren her
Und haben weidlich durchgesucht
Sechs Wochen lang des Ostens Meer —
— Da schwimmt sie in Bengalens Bucht,
Die liebe kleine „Emden“!

Karl Müller, oben vom Verdeck,
Durch sein geliebtes Zeiss-Glas späht.

„Da kommt die „Indus“! Sackt sie weg,
Verdammt noch mal und zugenäht!“
— Am zehnten war's! — Am elften: „Loc“!
„Killin“ am zwölften! — Schon gewohnt
Wird ihm das Spiel. — Tag's drauf: „Trabock“ — —
— September ist der Ertenmond,
So denkt der Herr der „Emden“!

Es wächst das bunte Protokoll:
„Katinga“, „Foyle“, „The Diplomate“ —
Bald ist das erste Dutzend voll,
Verdammt noch mal und zugenäht!
„Burks“, „Exford“, „Brenmore“, „Troilus“,
„King Lud“! — Und zwischendurch zum Spass
Schickt er noch manchen schönen Gruss
Mit Eisenbomben nach Madras
Der Kapitän der „Emden“!

„Clan Grant“! „Chilkana“! „Tumeric“!
— Du warst doch sonst so aufgebläht,
Lord Churchill! — Kauf dir einen Strick,
Verdammt noch mal und zugenäht!
— „Die deutsche Ratte klebt im Loch!
Britannia rules! — Das Meer mein Reich!“
— Ach wirklich? — Glaubst du's immer noch,
Sir Grey? — Wie passt dir dieser Streich
Der Wasserratte „Emden“?

Der Kapitän Karl Müller steht
Hoch auf der Brücke, blickt auf's Meer:
„Verdammt noch mal und zugenäht,
„Ruberia“ her! — „Ponrable“ her!
— *Ich weiss es wohl, es kommt die Stund',
Da auch für uns die Woge schwoll!*
Doch eh' wir liegen auf dem Grund,
Mach ich das fünfte Dutzend voll
Mit meiner kleinen „Emden“!

Herr Kaiser! Schreib ins Grafenbuch
Uns seinen Namen! — Als Poet
Geb ich ihm drein den Wappenspruch:
„Verdammt noch mal und zugenäht!“
— Da kündet spätesten Geschlecht
Von frohem deutschen Seemannsgeist,
Und tönt so voll und klingt so echt
Der Name, den mein Lied euch preist:
Karl Müller von der Emden!

An Schweden

Nun, stolze Schweden, drängt die Not,
Nun zeigt uns, wie ihrs meint!
Ob uns in Not, ob uns in Tod
Das Bruderblut vereint!
Laut ruft euch das Giallarhorn,
So zieht auf Wigrids Feld
Und stellt euch Surtrus grimmem Zorn
Im Ragnarök der Welt!

Im West schreit Loki! — Naglfar
Schwimmt vor der Themse her!
Der Fenriswolf — der Reussenzar
Springt an auf Odins Speer!
Im Süd brach Garm, der Serbenhund,
Hinein in deutsches Land,
Und von der Nordsee bis zum Sund
Drängt Englands Jörmungand!

Hel's Volk stand auf in fernstem Ost,
Und rings aus alter Welt
Ziehn Muspils Söhne auf Bifrost
Und füllen Wigrids Feld!
Nie drängte heisser heisse Not —
So zeigt, wie treu ihrs meint,
Ob uns in Not, ob uns in Tod
Germanenblut vereint!

Es drängt die Not! Wenn Deutschland fällt
Durch Surturs Mörderhand,
So schlingt auch, Schweden, deine Welt
Der Wolf aus Reussenland!

Der Wolf, der deine Lande stahl,
Der Ingermanland nahm!
Gedenk an Finlands bittre Qual,
Gedenk an Esthlands Scham!

Und, Schweden, denk an Warschaus Streit,
Wie dein Karl Gustav ritt
Und, Sieg im Herzen, Seit an Seit
Dem grossen Kurfürst stritt.
Wie Karls des Zwölften Löwenmut
Sich schlug in Narwa's Thal!
Ein Held von bestem deutschem Blut,
Ein Arm von Schwedenstahl!

Schon einmal schlug an Schwedens Ohr
Ein Notruf von der Spree,
Da reckt' dein Wasa sich empor
Und schwamm durch Nordlans See!
Da brach in heissem Völkerkrieg
Dein Gustav Adolf ein,
Schrieb Schwedens Ruhm mit manchem Sieg
Ins Weltenbuch hinein!

Doch lauter ruft Giallar's Horn
Euch heut auf Wigrids Feld,
So stellt euch Surturs grimmem Zorn
Im Ragnarök der Welt!
Nie drängte heisser heisse Not,
So zeigt, wie treu ihrs meint,
Ob uns in Not, ob uns in Tod
Das Bruderblut vereint!

ANHANG

Deutsch-freundliche Stimmen in Amerika

Kriegslieder amerikanischer, jüdischer und irischer Dichter

Übersetzt von H. H. E.

An England

Frankreich und Russland — das gilt uns gleich.
'S giebt Böses und Gutes in jedem Reich!
— *England* allein steht vor Gericht,
Themis wäht mit verhülltem Gesicht.
— Hier Irland — da Belgien! — — Bist du bereit?
Sag uns, was lauter zum Himmel schreit,
O England!

Denn nicht in wildem, rasendem Krieg
Brachest du Irland! — Kein blutiger Sieg
Stiess den raschen Stahl in Irland's Brust,
— *Dein* Messer stiess langsam in grausamer Lust!
Ist geschliffen mit Hass, ist getaucht in Gift,
Lässt eiternde Schwären, wo immer es trifft.
Und dein Messer traf in Irlands Herz —
Da steckt es noch heut! Und ob dem Schmerz
Lachst du noch heute,
England!

Wo nur ein Blatt deine Lügen druckt,
Hast du es glorreich hingespuckt:
„Freiheit und Recht! — Das ist mein Preis!
Australien! Kanadien! — Seht den Beweis!“
— Ach, die sind fern — doch Irland ist nah —
So sag uns doch lieber, was da geschah!
Zerbrochen, zertreten durch deinen Tritt,
Hinkt es in deinem Raubzug mit!
— Du nahmst uns den keltischen Mutterlaut,
Doch in *deiner* Sprache schreien wir laut:
Du hast uns gestossen in tiefe Nacht,
Du hast uns zu Bettlern und Sklaven gemacht,
Du, England!

Und nun jammerst du über Land und See
Ueber Belgiens Not und Belgiens Weh!
Doch wir rufen laut — und noch lauter wie du:
Du trägst die Schuld und allein nur du!
Du stacheltest auf den belgischen Trutz,
Versprachst ihm Schiffe und Krieger zum Schutz —
Und es glaubte das Land deinem Lügenrat:
Nun muss es hungern — wie Irland that!
So sag uns, wer liess den Flamen in Stich?
Wer liess ihn allein? — So sprich doch, sprich,
England!

Durch der Jahrhunderte dunkle Nacht
Haben Irland's Märtyrer betend gewacht:
„Herr! Rett uns aus britischem Druck und Spott,
Von den Ketten befrei uns, gerechter Gott!“
— — Und es sprach der Herr: „Die Rache ist mein!“
— O, England, nun bricht das Gericht herein —
Durch Deutschland!

ROS. M. MOYNAHAN (New York)

An Wilhelm II, den Friedensfuersten

Oh Fürst des Friedens, Herr im Streit,
Zieh' nun dein fleckenreines Schwert,
Dein heiliger Zorn soll jagen weit
Den Bluthund von des Landes Heerd!

Es zwang den Stahl in deine Faust
Der falsche Freund, der falsche Feind —
Des Höllenfürsten Fackel braust:
Land, Luft und Meer blutrot erscheint!

Schlag' du den Reussen, der in Schmach
Und Finsternis die Welt zerbricht!
— Was Luther lehrte, Goethe sprach,
Erhalt uns du! Du bist das Licht!

Als Dunkel lag ob allem Land,
Du standst für Gott mit stolzem Mut!
— Und Gott sollt' dir entzieh'n die Hand,
Dein Volk ertränken tief in Blut?

Gott wollte frei den Deutschen, frei!
Frei von Britannia's goldenem Klang,
Von Anarchie und Tyrannei,
Von Aufruhr frei und Peitschenzwang!

So zeig' dein Schwert im Sonnenlicht,
Dem gelben Hund, der dich anbellt,
Dem Zar, der mit der Knute ficht,
Frankreich, der Metze aller Welt!

Doch eher tilgst du nicht die Schmach,
Oh Sankt Georg, eh' nicht dein Speer

In starkem Stoss den Kopf zerbrach —
England, dem Drachen aus dem Meer!

Die Flamme, die sein Rachen speit,
Ihn selbst verzehrend, überquillt!
— — Sei Friedrich's Stern nun dein Geleit!
Und Bismarck's Gott — er sei dein Schild!

Oh Fürst des Friedens, Herr im Krieg,
Zieh' stolz hinaus aufs blutige Feld:
Dein muss er sein, der letzte Sieg,
Denn — wenn du fällst — fällt eine Welt!

GEORGE SYLVESTER VIERECK (New York).

Der Augenzeuge

Ich lege meine Hand dafür ins Feuer
Und schwör bei allem, was mir lieb und teuer:
— Ich fuhr sechs Stunden lang durch Belgien
Ich sah, ich sah — — noch blutet mir das Herz — —
[Wir mussten alle dritter Klasse fahren —
Doch Krieg ist Hölle — ich verkniff den Schmerz.]

Da hing ein Kessel über einem Feuer —
Drei deutsche Krieger sassen wie zur Feier.
Was brieten sie? — Ich wag es nicht zu sagen!
— Doch sicher war, sie feierten den Sieg!
[Schiff — zweiter Klasse! — Na, ich will nicht klagen,
Doch ist es bitter! — Hölle ist der Krieg!]

Was brieten sie zu ihrer Siegesfeier
In jenem Kessel über ihrem Feuer?
— *Belgische Babies!!* Deutsches Lieblingsfressen!
— — Wer leugnet noch, da ich den Kessel sah?
[Und einmal hatten wir selbst nichts zu essen
Zum Abendbrot! — Krieg ist Hölle, ja!]

Ich lege meine Hand dafür ins Feuer —
Jedoch den Namen? — Nein! das ist zu teuer!
Mein Name in der Zeitung?! — Sie begreifen!
Nehmt: „Veritas!“ Nehmt: „Lady!“ Nehmt: „Neutral!“
[Der Praesident wird schon den Fall aufgreifen!
Und wirklich: Krieg ist wahre Höllenqual!]

GEORGE BYNG (New York).

Ihr edlen Lords von England!

Ihr edlen Lords von England,
Uebt euch beizeiten ein,
Denn, wie bei Mons, schwingt ihr noch oft
Das schnelle Läuferbein!
Wenn deutsche Jungen treiben
Die Hasen im Revier,
Nimmt Reissaus Tommy Atkins,
Husar und Füsilier!

Denn nicht, wie am Blutsonntag,
In Dublin, schiesst ihr tot
Wehrloses Volk, und badet
In Weiberblut euch rot!
Und nicht wie einst in Indien,
Kämpft ihr mit Not und Pest
Und schlachtet viele Tausend
Zu nationalem Fest!

Und anders als in Irland,
Gilt heut der Waffengang,
Heut hilft euch nicht der Kerker,
Der Galgen und der Strang!
Ihr steht vor deutschen Jungen,
Da hebt das Springen an,
Da jammert Tommy Atkins:
Nun lauf, was laufen kann!

Auch deine Räuberflagge
Weht heut so stolz nicht mehr,
Wie einst auf Beutezügen
In aller Herren Meer!

Sie wehte Blut und Schrecken
Und wehte Raub und Mord —
Nun birgt sie vor den Deutschen
Sich feig in sicherem Port!

Sie wehte — Schmach und Schande —
In Dublin, frech und frank,
An jenem blutigen Sonntag,
Da Irlands Blüte sank!
— Sie gab bei Mons den Läufern
Das erste Fluchtsignal,
Und bald dient sie als Teppich
In Potsdams Kaisersaal!

Du edler Lord von England,
Nun laufe und nun spring!
Und du, Matros von England,
Greif schnell zum Rettungsring!
Der Herrgott mög erschlagen,
Was schritt und ritt und stritt,
Gott's Fluch soll England schleudern
Unter des Kaisers Tritt!

CONNOR MACNESSA (DONEGAL)

Der Jude an Russland

O Russland, du schlugst uns mit Schwert und mit Feuer,
Du schändetest alles, was heilig und teuer —
Und dafür soll ich dir ein Sohn sein, ein treuer?
Du schlugst mir den Bruder, den Vater, die Ahnen —
Und ich sollte schwören auf deine Fahnen?

Dein Rubel säte dir goldene Saaten
Erkaufte dir Menschen und Völker und Staaten,
Die deine Verbrechen mit dir thaten —
Doch türmst du das Gold auch zu haushohen Haufen,
O Russland, den *Juden* wirst nimmer du kaufen!

Wohin nur des Juden Schritte sich lenken,
Stets wird er, o Russland, der Blutschand gedenken,
Wird beten, dass Gott dir nichts möge schenken!
Drum weh jedem Volk, das dir tritt zur Seite,
Und Schmach jedem Manne, der für dich streite!

Durch viele Jahre hab heiss ich gehalten
Ein Ding im Herzen — nie wird es erkalten
Und bricht heute fort mit Sturmesgewalten:
Ein Fluch, der brüllt stärker, als tausend Kanonen,
Ein Fluch von sieben gequälten Millionen —

Ein Fluch aus Schmerzen und Stöhnen und Klagen — —
Der Fluch soll dich treffen — und er wird dich erschlagen!

JOSEPH JAFFE (New York)

Russland

Sag, kennst du jenes Land, wo reich die Ruten blühen
Wo schwerer Ketten Klänge durch die Lüfte schweben?
Wo schwarz und krächzend Rabenflüge ziehen
Wo grau der Himmel ist — und grauer noch das Leben!

Sag, kennst du jenes Land, wo jedes Herzens Fühlen
Erstarrt zu Frost? Wo tot bleibt jedes Streben?
Frei ist der Wurm, sich in die Erd zu wühlen,
Frei ist die Spinne nur ihr schwankes Netz zu weben!

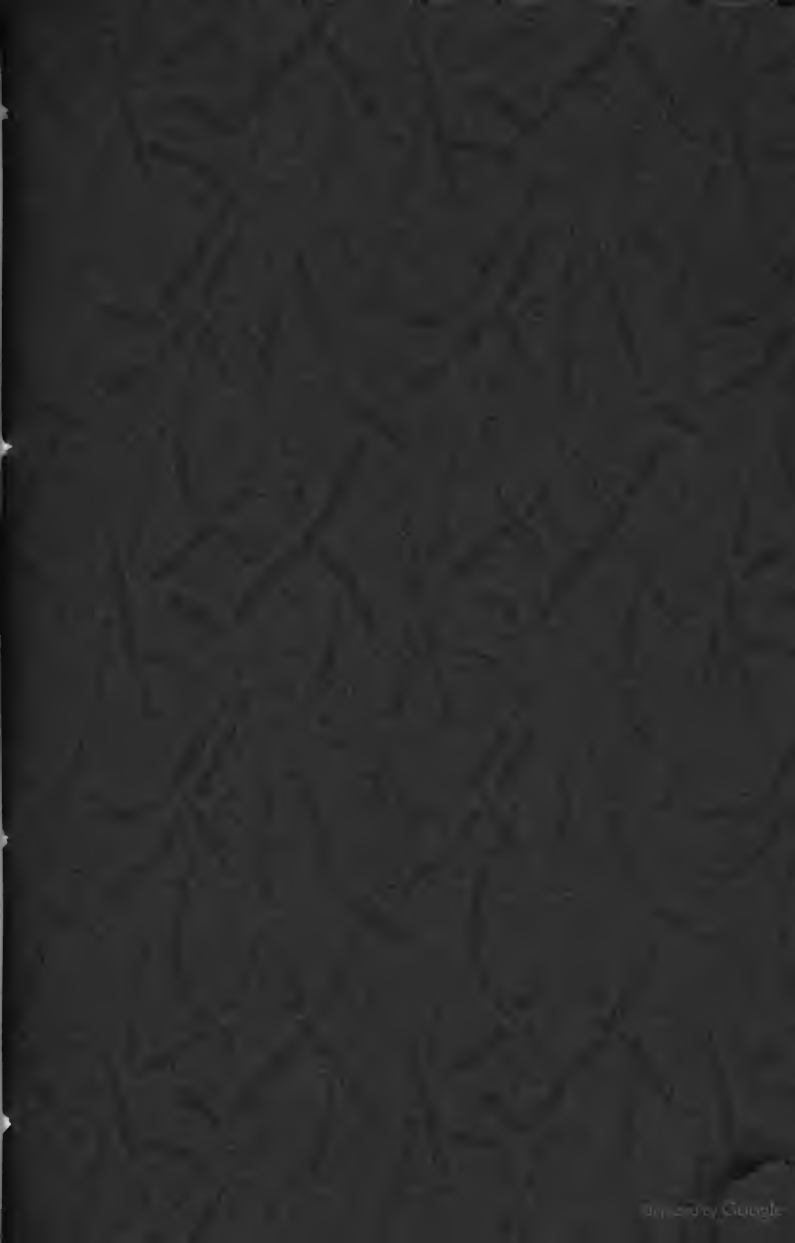
O, manchmal schreit auch dort die Freiheit lockend auf:
Dann flackern Kämpfe, Kämpfer ziehen zuhauf — —
— In Gräbern, Gräbern finden sie den Frieden.

Ach, jenes Land war einst mein eigen Vaterland,
Wo meiner Jugend erster Traum entstand:
In bösem Nord träumt ich von lieben Süden!

A. LIESSIN (New York)

Werke von Hanns Heinz Ewers

- GEDICHTE.** EIN FABELBUCH (mit Etzel). Verlag Albert Langen, München, IV. Auflage.
MOGANNI NAMEH (Gesammelte Gedichte). Verlag Georg Müller, München. Einmalige Auflage.
JOLI TAMBOUR, das französische Volkslied (mit Henry). Verlag Felix Lehmann, Berlin, W., IV. Auflage.
- DER ZAUBERLEHRLING oder DIE TEUFELSJÄGER. Verlag Georg Müller, München, XII. Auflage.
ALRAUNE, die Geschichte eines lebenden Wesens. Verlag Georg Müller, München, XXX. Auflage.
- NOVELLEN.** DAS GRAUEN. Verlag Georg Müller, München, XIII. Aufl.
DIE BESESSENEN. Verlag Georg Müller, München, X. Auflage.
GROTESKEN. Verlag Georg Müller, München, VI. Aufl.
- ESSAYS.** EDGAR ALLEN POE. Verlag Schuster u. Löffler, Berlin, IV. Auflage.
MUSIK IM BILD. Verlag Georg Müller, München, V. Aufl.
- REISEN.** MIT MEINEN AUGEN. Fahrten durch die lateinische Welt. Verlag Georg Müller, München, IX. Aufl.
INDIEN UND ICH. Verlag Georg Müller, München, XI. Auflage.
DIE VER. STAATEN UND DER KRIEG. Verlag Georg Müller, München. (In Vorbereitung.)
- THEATER.** DELPHI. Drama in 3 Acten, Verlag Georg Müller, München, III. Auflage.
DAS WUNDERMÄDCHEN VON BERLIN. Drama in 3 Acten, Verlag Georg Müller, München, VII. Auflage.
DIE TOTEN AUGEN (mit Henry). Verlag Georg Müller, München, (Einmalige Aufl.)
- MAERCHEN.** DIE VERKAUFTE GROSSMUTTER. Verlag R. Walter, Leipzig, VI. Auflage.
DIE GINSTERHEXE. Verlag R. Walter, Leipzig, V. Aufl.





This book should be returned to
the Library on or before the last date
stamped below.

A fine of five cents a day is incurred
by retaining it beyond the specified
time.

Please return promptly.

